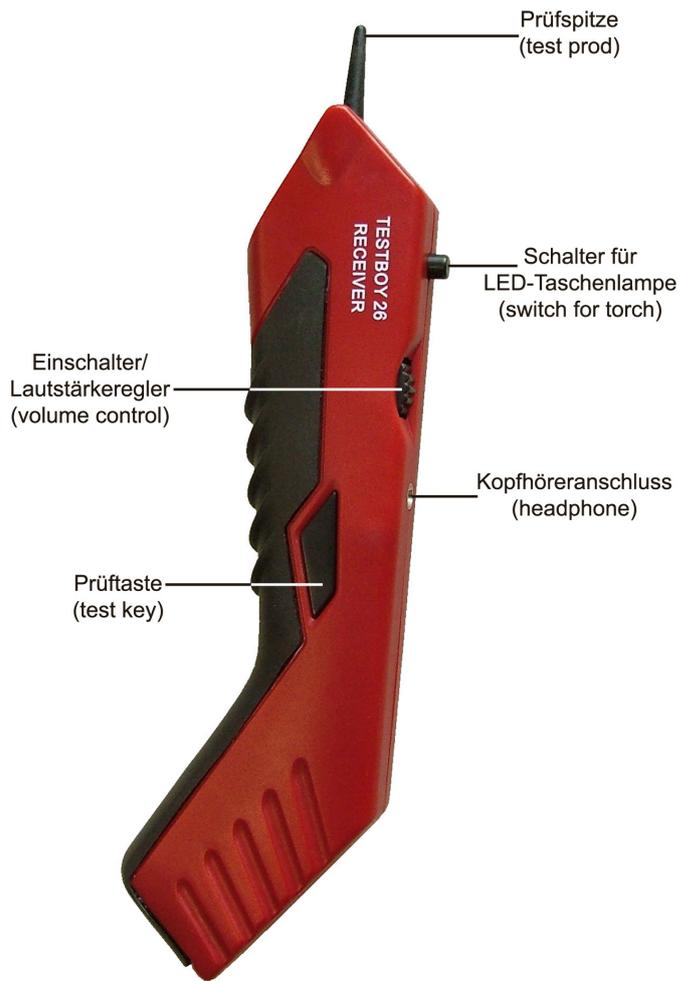


Testboy 26
Spannungsfester Leitungssucher
Voltaged-proof line tracer





D

Bedienungsanleitung

AUSSTATTUNG

- Der Testboy 26 wurde entwickelt um Kabel oder einzelne Adern zu finden, bzw. nachzuverfolgen ohne die Isolierung zu beschädigen.
- Arbeitet mit einem Tongenerator zur sicheren Leitungsidentifikation.
- Lautstärkereglern zur Anpassung der Empfindlichkeit an die Umgebungsbedingungen.
- Geschützter Einschalter, um ungewolltes Entladen der Batterie zu vermeiden.
- Sender und Empfänger arbeiten mit einer 9V Blockbatterie bis zu 100 Stunden.
- 3,5mm Klinkenbuchse zum Anschluss eines Kopfhörers.
- Integrierte LED-Taschenlampe.
- Spannungsfest bis 400V
- maximale Leitungslänge: bis zu ca. 8 km (unbelastet).

BEDIENUNG

1. Verbinden Sie die Leitungen des Tongenerators mit je einer Ader der gesuchten Leitung und schalten ihn ein.
2. Schalten Sie den Empfänger mit dem Drehschalter ein. Die Lautstärke kann je nach Umgebungsbedingungen eingestellt werden.
3. Drücken Sie den Aktivierungstaster und berühren Sie alle in Frage kommenden Leitungen.
4. Der empfangene Ton ist an der gesuchten Leitung am lautesten.
5. In lauter Umgebung kann optional ein Kopfhörer angeschlossen werden.

TONGENERATOR (FUNKTIONEN)

- Eine rote und schwarze Prüflleitung mit Krokoklemme sowie eine Prüflleitung mit Modular-Stecker.
- Kippschalter mit 3 Positionen. (Tone, Off, Cont.)
- 2-farbige LED für Durchgangstest und zu Identifizierung von Telefonleitungen.
- Tonwahlschalter zur Auswahl des Prüftons. (Dauerton (Cont.) oder alternierender Ton (Tone))

PRÜFTON SENDEN (Schalterstellung TONE)

1. Verbinden Sie die Leitungen des Tongenerators mit der gewünschten Leitung.
2. Wählen Sie den Prüftton aus (Dauerton oder alternierender Ton) und schalten Sie den Sender ein.
3. Überprüfen Sie nun alle in Frage kommenden Leitungen. Der Ton ist an der gesuchten Leitung am lautesten. (In lauter Umgebung kann optional ein Kopfhörer angeschlossen werden)

DURCHGANGSTEST MIT HILFE DES TONSIGNALS (Schalterstellung TONE)

1. Verbinden Sie die Leitungen des Tongenerators mit der gewünschten Leitung.
2. Prüfen Sie am anderen Ende der Leitung
3. Wird der Signaltone empfangen deutet dies auf eine durchgängige Leitung hin.

DURCHGANGSTEST MIT HILFE DER LED (Schalterstellung CONT)

1. Verbinden Sie die Leitungen des Tongenerators mit der gewünschten Leitung.
2. Schalten Sie den Tongenerator ein (Schalterstellung CONT)
3. Ein helles Leuchten der LED signalisiert Durchgang. (Ein schwaches Leuchten deutet auf einen höheren Widerstand hin.)

Die LED leuchtet bis zu einem Widerstand von ca. 10kOhm

IDENTIFIZIEREN VON TELEFONLEITUNGEN (Schalterstellung OFF)

1. Verbinden die den Modular-Stecker oder die Prüflleitungen des Tongenerators mit der gewünschten Leitung.
 - LED leuchtet grün: Verbunden mit einer Analogen Telefonleitung
 - LED leuchtet rot: Verbunden mit einer digitalen Telefonleitung (ISDN)

TESTEN MIT HILFE DES MODULAR-STECKERS

Alle Prüfungen können bei Bedarf auch mit Hilfe des Modularsteckers durchgeführt werden.

PRÜFEN VON COAXIAL-LEITUNGEN

Um Coaxial-Leitungen zu prüfen verbinden Sie die rote Leitung mit der Abschirmung des Kabels und die schwarze Leitung mit dem Innenleiter.

Sie können auch die rote Leitung mit der Abschirmung des Kabels verbinden und die schwarze Leitung an Erde legen.

ACHTUNG

Der Testboy 26 ist Spannungsfest bis 400V. Ein Identifizieren von Spannungsführenden Leitern ist allerdings nicht möglich. Bitte beachten Sie dieses um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.

WARTUNG

Der Testboy 26 ist wartungsfrei mit Ausnahme der Batterie.

Zum Wechseln der Batterie, die Schraube am Batteriefach entfernen und die Batterie austauschen.

GARANTIE

Als ein ISO 9001 zertifiziertes Unternehmen garantieren wir Ihnen eine gleich bleibend hohe Qualität unserer Produkte. Dies ermöglicht uns Ihnen eine Gewährleistung von **3 Jahren** auf unsere Testboy-Produkte zu gewähren.

ANWENDUNGSBEREICH

Das Gerät ist nur für die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Anwendungen bestimmt. Eine andere Verwendung ist unzulässig und kann zu Unfällen oder Zerstörung des Gerätes führen. Diese Anwendungen führen zu einem sofortigen Erlöschen jeglicher Garantie- und Gewährleistungsansprüche des Bedieners gegenüber dem Hersteller.

Diese Bedienungsanleitung wurde mit großer Sorgfalt erstellt. Für die Richtigkeit und Vollständigkeit der Daten, Abbildungen und Zeichnungen wird keine Gewähr übernommen. Änderungen vorbehalten.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Das Produkt erfüllt die Niederspannungsrichtlinien 72/23/EWG und EMV-Richtlinien 89/336/EWG.

Entsorgung des Gerätes



■
Lieber Kunde, bitte helfen auch Sie unnötigen Abfall zu vermeiden.
Entsorgen Sie das Gerät an einer Ihrer kommunalen Sammelstellen für Elektronikschrott.
Entsorgen Sie es nicht mit dem Hausmüll. Batterien müssen gesondert entsorgt werden.

AMPLIFIER PROBE FEATURES

- The Amplifier Probe is designed to identify and trace wires or cables within a group without damaging the insulation.
- Works with a Tone Generator to identify wires.
- Volume control for increased sensitivity and adjustable to suit work environment.
- Recessed ON/OFF button prevents battery drain.
- Power supply is in any 9V battery with a life of approximately 100 hours.
- A plug receptacle is provided for headphone.
- Built-in torch
- Voltage-proof up to 400V
- To prove up to 8km

INSTRUCTIONS

1. Connect one test lead to an unterminated wire and the other test lead to another unterminated wire.
2. Depress the round on/off spring-loaded button of the amplifier probe. The volume control switch can be adjusted to suit the environment. Volume can be increased to overcome noise, or decreased to reduce interference.
3. Touch the tip of the amplifier probe to the insulation of each suspect conductor.
4. Reception of tone will be loudest on the subject wire.
5. The plug receptacle is provided for connecting to a headphone.

STONE GENERATOR FEATURES (FUNCTIONS)

- Red and black test leads are provided, and has a standard 4 conductor modular cord and plug.
- A 3-position toggle switch controls the modes of operation plus a LED (Light Emitting diode) is provided for, continuity testing and identifying telephone lines.
- A tone selector switch is provided for choosing either a single solid tone or dual alternating tone.

SENDING TONE (SWITCH TO "TONE")

1. Connect the test leads to the pair, or attach one lead to ground and one lead to either side of the line.
2. A dual alternating tone or a single solid tone can be selected from the switch of the tone generator.
3. Probe the suspected wires with the amplifier probe. Reception of tone will be strongest on the subject wire. In cases of ready access to bare conductors, headphone may be used to receive the tone.

TESTING CONTINUITY USING TONE (SWITCH TO "TONE")

1. Connect the test leads to the subject pair.
2. Use a handpone at the remote end and touch the wire end(s) with the clip lead(s).
3. Reception of tone is an indication of continuity.

TESTING CONTINUITY (SWITCH TO "CONT")

1. Connect the test leads to the subject pair.
2. Use "CONT" position.
3. A bright "GREEN" light indicates continuity. The LED will not glow if the line resistance exceeds 10K Ω .

IDENTIFYING TELEPHONE LINE (SWITCH TO "OFF")

1. Connect the test leads to a wire pair.
 1. The LED will glow "green" when connected to an analog line.
 2. The LED will glow "red" when connected to a digital line (ISDN).

MODULAR TESTING

1. All above tests are available through the modular plug for line 1 only-red and green wires.

COAX TESTING

1. To test unterminated coax, connect red to outer shield and black to center conductor or red to outer shield and black to ground.
2. To test terminated coax, connect red to connector housing and black to center pin or red to connector housing and black to ground.

CAUTION

The Testboy 26 is voltage-proof up to 400V. Identifying a live wire is not possible with the Testboy 26. Plead remember that to avoid an electric shock or personal injury.

MAINTENANCE

The amplifier probe is maintenance free except for battery replacement. Remove the screw from the battery compartment, replace the 9V battery and reassemble.

Warranty limited solely to repair or replacement ; no warranty of merchantability, fitness for a particular purpose or consequential damages.

WARRANTY

As an ISO 9001 certified enterprise we guarantee you a constant high quality of our products. This makes us possible to grant you a guarantee of **3 years** on our Testboy-products.

FIELDS OF APPLICATION

The tool is intended for use in applications as described in the operating instruction only. Any other form of usage is not permitted and can lead to accidents or destruction of the device. Any misuse will result in the expiry of all guarantee and warranty claims on the part of the operator against the manufacturer.

This operating instruction is provided with large care. For the correctness and completeness of the data, illustrations and designs no guarantee is taken over. Subject to change.

DECLARATION OF CONFORMITY

This product fulfils the low voltage guidelines 72/23/EWG and EMV-guidelines 89/336/EWG.

DISPOSAL OF THE ARTICLE



Dear Customer, please help avoiding refuse.

If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled.

Please do not discharge it in the garbage bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.

**Testboy**[®] GmbH

Elektrotechnische Spezialfabrik
Beim Alten Flugplatz 3, 49377 Vechta, Germany
Tel: +49(0)4441/89112-10 - Fax: +49(0)4441/84536
Internet: <http://www.testboy.de> - Email: info@testboy.de